

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 53 (1935)
Heft: 81

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 6. April
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedì, 6 avril
1935

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Dio Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporto economico

N° 81

Rédaction und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaltene Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 81

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordat. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Frei-Rau-Kreditgenossenschaft, Basel. / Erlöschen der Auswanderungsagentur Marcel A. Burnd in Zürich. — Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration Marcel A. Burnd, à Zurich. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poisons de matre. — Iscrizioni di marchi d'arteafia. / Bilan.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Wein. — Importation de vins. / Arrêté du Conseil fédéral établissant un contrat-type de travail pour les voyageurs de commerce du 7 juillet 1931. / Espagne: Agio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Falliment

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par un hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich (Altstadt)

(6065⁷)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Ueber den Nachlass des am 20. Januar 1935 verstorbenen Simon Alfred, Lombardgeschäft, geb. 1864, von Zürich, wohnhaft gewesen Rämistrasse 33, Zürich 1, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich durch Verfügung vom 26. März 1935 die konkursamtliche Liquidation angeordnet.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. April 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Strohof» (1. Stock), Augustinergasse 3, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 7. Mai 1935.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im amtlichen Inventar über den Nachlass des Verstorbenen angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, jedoch zur Einsendung der Beweismittel verpflichtet.

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich (Altstadt)

(6046⁷)

Gemeinschuldner: Meier Heinrich, geb. 1898, von Uster, Restaurateur zur «Hungaria» an der Beatengasse 11, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 12. April 1935.

Kt. Zürich

Konkursamt Riesbach-Zürich

(6060⁷)

Gemeinschuldnerin: Brauchli Johanna geb. Keller, Frau, geb. 1891, von Wigoltingen (Thurgau), wohnhaft Forchstrasse 109, in Zollikerberg, Inhaberin des Mercerie- und Manufakturwarengeschäftes Cramerstrasse Nr. 8, in Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 26. April 1935.

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(6063⁷)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Fix-Ideal, Erwerb und Auswertung der Erfindung «Kragenknopf», früher Stampfenbachplatz 2, in Zürich 6, jetziges Geschäftsdomizil: Sargans.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 26. April 1935.

Kt. Zürich

Konkursamt Wiedikon-Zürich

(6047⁷)

Gemeinschuldnerin: «Vapag» Vertrieb alkoholfreier Produkte A.-G., Liebensteinstrasse 4, Zürich-Albisrieden.

Datum der Konkurseröffnung: 12. bzw. 19. März 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 12. April 1935.

Kt. Bern

Konkursamt Büren a. A.

(1617)

Gemeinschuldner: Hofmann Alfred, geb. 1876, Sattlermeister und Händler, von Grossaffoltern, in Büren a. A.

Eigentümer folgender Grundstücke: Büren-Grundbuchblatt Nr. 335, Dotzigen-Grundbuchblätter Nrn. 317 und 318.

Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. April 1935, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Büren a. A.

Eingabefrist: Bis 6. Mai 1935.

Kt. Bern

Konkursamt Saanen

(1607)

Gemeinschuldner: Bircher-Hählen Peter, Wirt, zum Alpenrösl, Saanen.

Datum der Konkurseröffnung: 27. März 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. April 1935, nachmittags 14 Uhr, im Restaurant Alpenrösl, Saanen.

Eingabefrist: Bis 6. Mai 1935.

Kt. Nidwalden

Konkursamt Nidwalden in Oberdorf

(1608)

Gemeinschuldner: Ettlín Werner, Hotel Alpina-Einhorn, Wolfenschiessen.

Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 6. Mai 1935.

Kt. Glarus

Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda

(1650)

Gemeinschuldnerin: Phos A. G., Glarus.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. April 1935, 16 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Ennenda.

Eingabefrist: 6. Mai 1935.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1651)
 Gemeinschuldnerin: Metzger & Pauli, Kollektivgesellschaft, Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Metzger-Bürg, Backofenbau, Türkheimerstrasse 38, Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1935.
 Ordentliches Konkursverfahren.
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. April 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
 Eingabefrist: Bis und mit 6. Mai 1935.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 16. April 1935, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (1626)
 Gemeinschuldner: Kraft-Werner Otto, Elektrohaus, Muttenz.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. März 1935.

Eigentümer folgender Liegenschaften:

Katasterbuch Muttenz:	Konkursamt Schätzung:
Parzelle 387, 30 a 16 m ² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 9 und Treibhaus Nr. 9a an der St. Jakobstrasse, brandversichert Fr. 22,500.—	37,000.—
Parzelle 1394, 9 a 84 m ² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 85 an der Hauptstrasse, brandversichert Fr. 52,200.—	56,000.—

Grundbuch Arlesheim:
 ½ Quotenanspruch an:
 Parzelle 1587, 3 a 65 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 48 am Bodenweg, brandversichert Fr. 24,600.— 24,000.—

½ Quotenanspruch an:
 Parzelle 1386, 4 a 99 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 4 am Dürrmattweg, sowie Bewässerungsgraben, brandversichert mit Fr. 25,700.— 29,000.—

Katasterbuch Reinach:
 ⅓ Quotenanspruch an:
 Parzelle 973, 13 a 71 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 1a am Landhofweg, brandversichert mit Fr. 65,100.— 70,500.—

Grundbuch Münchenstein:
 ¼ Quotenanspruch an:
 Parzelle 2722, 2 a 73 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 5 an der Bruchfeldstrasse, brandversichert mit Fr. 19,000.— 16,000.—

Ordentliches Verfahren.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. April 1935, nachmittags 3 Uhr, im Konferenzzimmer des Konkursamtes Arlesheim.
 Eingabefrist für Forderungen: Bis und mit 6. Mai 1935.
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis und mit 26. April 1935.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 15. April 1935, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1652)
 Gemeinschuldner: Bertsche-Bauer Friedrich, 1871, Kaufmann, von und in Schaffhausen.
 Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Schaffhausen: Nr. 753 (alt 744) 1 Ar 48 m² Hausplatz und Hofraum bei der Bachbrücke, an der Vordergasse, mit Wohnhaus B. K. Nr. 98 «zur Platte».
 Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1935.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. April 1935, nachmittags 2¼ Uhr, im Amtslokal des Konkursamtes Schaffhausen, Vorstadt 45 II.
 Eingabefrist: Bis 6. Mai 1935; für Dienstbarkeiten: Bis 6. Mai 1935.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (1627)
 Gemeinschuldner: Mathis Christian, Fuhrhaltereier und Garage, Pontresina.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. April 1935.
 Die erste Gläubigerversammlung findet Montag, den 15. April 1935, nachmittags 3¼ Uhr, im Gerichtshaus in Samaden statt.
 Eingabefrist: Bis 5. Mai 1935.

Kt. Graubünden *Konkursamt Trins* (1653)
Konkursamtliche Hinterlassenschaftsliquidation.
 Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft des Schaltegger Karl, sel., Bäckerei und Handlung, in Tamins.
 Konkurseröffnung: 30. März 1935.
 Eingabefrist: Bis 27. April 1935.
 Grundbesitz: Haus mit Bäckerei und Handlung in Tamins.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und einen Kostenvorschuss von Fr. 400.— leistet.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1654)
 Gemeinschuldner: Zarattini Ernst, geb. 1896, von Mellingen, Hotel zur Linde, Baden.
 Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1935.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: Bis 26. April 1935.
 Die im Nachlassvertragsverfahren geltend gemachten Forderungen müssen neuerdings angemeldet werden.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil* (1618)
 Gemeinschuldner: Rogger Alois, Konfektion, von Schenkön (Luzern), in Amriswil.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. März 1935.
 Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. April 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus z. «Ochsen», Amriswil.
 Eingabefrist: Bis 1. Mai an das Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil. Näheres Amtsblatt Nr. 14.
 Amriswil, den 1. April 1935.

Für das Konkursamt Bischofszell.
 Das Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1655)
 Faillite: Société Simpey S. A., commerce de spécialités pour l'automobile, 5, Rue Merle d'Aubigné, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 5 mars 1935.
 Première assemblée des créanciers: Lundi 15 avril 1935, à 11 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
 Délai pour les productions: 6 mai 1935.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1656)
 Faillite: Société Cinifilm S. A. en liquidation, ayant son siège 5, Place de la Fusterie, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 mars 1935.
 Première assemblée des créanciers: Mardi 16 avril 1935, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
 Délai pour les productions: 6 mai 1935.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)
 Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Ausser Roth-Zürich* (1609)
 Ueber Jaroczynski Edmund (genannt Hans Edmund), geb. 1872, von Berlin, wohnhaft in Zürich 5, Konradstrasse 18, Inhaber der Firma Edmund Jaroczynski, Kino Nordstern, Rösschibachstrasse 71, Zürich 10, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. März 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 28. März 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. April 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben beim obbezeichneten Konkursamt einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1610)
 Ueber die Kommanditgesellschaft Allemann & Cie., Vertrieb von Parfümerien und chemisch-technischen Artikeln, in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 26. März 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 2. April 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. April 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 350.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1657)
 Das Bezirksgericht Baden hat unterm 19. März 1935 über Sailer Karl, geb. 1882, von Dättwil, Kaufmann, zur Eba, Wettingen, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Erkenntnis vom 2. April 1935 mangels Aktiven eingestellt.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. April 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Kostenvorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1658)
 Gemeinschuldnerin: Altorfer Söhne & Cie. A.-G., Fabrik für Zentralheizungen, Wasserwerkstrasse 143, in Zürich 10.
 Anfechtbar: Bis 16. April 1935 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (6064*)
 Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurs über Gugolz Martin, geb. 1903, Metzgermeister, Freihofstrasse 4, Zürich 9-Altstetten, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 17. April 1935 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden betreffend das Inventar beim Bezirksgericht Zürich (1. Abteilung) zu erheben und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. bei Vermeidung des Ausschlusses dem Konkursamt einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1628)
 Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Elugabe.
 Gemeinschuldner: Schupbach Ernst, Unternehmer, Ostermündigen/Worblaufen.
 Anfechtungsfrist: 16. April 1935.

Kt. Bern Konkursamt Thun (1619)
Anlage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis und Inventar.

Im Konkurse über die Hotel Jungfrau Goldwil A. G., mit Sitz in Goldwil, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit dem 16. April 1935, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1659)

Im Konkurse über Schmid Fanny, Frl., Spezereihandlung und Südrüchle, Zürichstrasse 19, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche zur Einsicht auf und sind Begehren um Abtretung der Massrechte gemäss Art. 260 SchKG. binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes geltend zu machen.

Kt. Nidwalden Konkursamt Nidwalden in Oberdorf (1611)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretungen von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Bitumen- und Teerschotterwerk A. G., Ennetbürgen, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar mit den Eigentumsansprüchen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis und mit 16. April 1935 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet werden.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. sind innert gleicher Frist an das obgenannte Konkursamt zu stellen, ansonst solche als verwirkt gelten.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Broye, à Estavayer-le-Lac (1660)
Failli: Deillon Henri, fils de Marcline, auberge et boulangerie, à Fétigny.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (1629)
Kollokationsplan mit Inventar.

Im summarischen Konkursverfahren über Mastkälberfarm Senenmatt A. G., Birsfelden, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt vom 6. April 1935 an während 10 Tagen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis und mit 16. April 1935 gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist liegt das Inventar mit Eigentumsansprüchen zur Einsicht auf.

Allfällige Abtretungsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG. sind innerhalb 10 Tagen beim obgenannten Konkursamt geltend zu machen.

Kt. Basel-Land Konkursamt Sissach (1620)

Im Konkurse über Riedlinger-Mauerhofer Hermann, Wirt zum «Löwen», in Sissach, liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Bezirksgericht Sissach anhängig zu machen und zwar innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet werden.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt zu stellen.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (1661)

Gemeinschuldner: Hirt Hans A. G., Bauunternehmung, Turgi.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 16. April 1935, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 16. April 1935 an das Konkursamt Baden zu stellen.

Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (1630)

Failli: Beeri Delphine-Augusta, dame, boucherie chevaline, à Martigny Bourg.

L'état de collocation de cette faillite est déposé à nouveau en vertu des dispositions de l'art. 251 L. P.

Délai pour l'attaquer: 10 jours.

Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (1631)

Failli: Métral Adrien, père, Martigny-Ville.

L'état de collocation est déposé à nouveau, en vertu des dispositions de l'art. 251 L. P.

Délai pour l'attaquer: 10 jours.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1662)

Failli: Hulliger Alfred, épicerie, 74, Rue de Montehois, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
 (SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (1632)

Auflage der Verteilungsliste für die privilegierten Forderungen Klasse I.
 Gemeinschuldner: Lüthi Walter, Schirmfabrikant en gros, Bern.
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. April 1935.

Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (1633)
Avis aux intéressés.

Failli: Métral Adrien, père, Martigny-Ville.
 Le tableau de distribution et le compte final de cette faillite sont déposés à l'office pendant 10 jours.

Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (1634)
Avis aux intéressés.

(Art. 574 C. O. et 39 L. P.)
 Liquidation de la Société en nom collectif Métral frères, à Martigny-Ville.
 Le tableau de distribution de cette liquidation est déposé à l'office pendant 10 jours.

Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (1635)
Avis aux intéressés.

Failli: Métral Fils & Cie., Martigny-Ville.
 Le tableau de distribution et le compte final de cette faillite sont déposés à l'office pendant 10 jours dès la présente publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (1636)

Schluss des summarischen Verfahrens.
 Gemeinschuldner: Anderegg Peter, gew. Wirt zur Neubrücke, nun Seidenweg 43, Bern.
 Datum des Schlusses: 29. März 1935.

Kt. Bern Konkursamt Biel (1637)

Schluss des summarischen Verfahrens.
 Gemeinschuldner: Bechter Eduard, Unternehmer, Biel.
 Datum des Schlusses: 2. April 1935.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (1663)

Gemeinschuldnerin: Domb Bertha Sähra, Witwe, Leinengewebe, Ennetbaden.
 Datum des Schlusses: 2. April 1935.

Kt. Aargau Konkursamt Rheinfelden (1638)

Gemeinschuldnerin: Firma Amann K. & Cie., Uhren-Fournituren, in Stein (Aargau).
 Datum des Schlusses: 3. April 1935.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1612)

Der unterm 28. August 1934 über Tanner Emil, geb. 1879, von Trasadingen (Schaffhausen), wohnhaft in Zürich 4, Bäckerstrasse 209 (Inhaber der Firma Emil Tanner, Handel in Kolonialwaren en gros, Waldmannstrasse 8, Zürich 1) eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. März 1935 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden in Sarnen (1664)

Zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages hat das Kantonsgerichtspräsidium mit Entscheid vom 3. April 1935 den über Bucher Albert, Velohandlung, Kerns, eröffneten Konkurs widerrufen und ist Bucher in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1665)

Im Konkurse der Gutzwiller Hans A. A.-G., Buchdruckerei, in Zürich 6, gelangt Dienstag, den 16. April 1935, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass, die

Buchdruckerei-Einrichtung
en bloc auf öffentliche Steigerung.

Das Inventar liegt bei der unterzeichneten Amtsstelle (Riedlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Zürich 6, den 4. April 1935.

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
 Eugen Kronauer, Notar.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (6026)

Im Konkurse des Murrmann Eduard, Hotelier, in Brunnen, gelangt, im Auftrage des Konkursamtes Schwyz, Montag, den 15. April 1935, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Anker» des Herrn Siegfried am Wasser, Röschibachstrasse 2, in Zürich-Wipkingen, auf öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus an der Lehenstrasse 56, in Zürich-Wipkingen, unter Nr. 1121 für Fr. 45,000. — brandversichert, mit zwei Aren 79,0 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 3397.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 42,000. —

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. März 1935 an beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Niedlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Kronauer, Notar.

Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (6066*)

Im Konkurse über **Waldler Carl**, a. Wirt, Lagerstrasse 25, Zürich 4, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Zürich-Aussersihl Dienstag, den 7. Mai 1935, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Freihof», Richterswil, auf zweite öffentliche Steigerung:

In der Gemeinde Richterswil gelegen:

1. Kat. Nr. 168: Ein Wohnhaus mit Waschlhausanbau Nr. 265, für Franken 11,300 assekuriert, mit 58 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Dorfbachstrasse.
2. Kat. Nr. 146: 43 m² Garten an der Storchengasse.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 500 zu leisten.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Wädenswil zur Einsicht auf. An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Wädenswil, den 4. April 1935.

Konkursamt Wädenswil:
Walter Wild, Notar.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1639)
Zweite Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen **Schmitt Jakob**, Baumeister, in Bern, wird Mittwoch, den 8. Mai 1935, von 15 Uhr an, in der Wirtschaft zum Stern in Köniz öffentlich versteigert:

Grundbuch von Köniz Blatt Nr. 3805:

90,32 a Acker und Weg, in der Feldegg, Köniz.

Grundsteuerschätzung Fr. 12,070.—

Amtliche Schätzung Fr. 128,000.—

Die Hingabe des Grundstückes erfolgt ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung. An der I. Grundstücksteigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 27. April bis 7. Mai 1935 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Konkursamt Bern.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1640)
Zweite Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen **Schmitt Jakob**, Baumeister, in Bern, wird Freitag, den 10. Mai 1935, von 15 Uhr an, im Restaurant Bären in Wabern öffentlich versteigert:

Eine Besetzung an der Anstrasse im Eichholz zu Wabern, enthaltend:

Grundbuch von Köniz Blatt Nr. 3938:

1. 6,60 a Hausplatz, Hofraum, Garten und Weg.
2. Das Wohnhaus Nr. 8, brandversichert für Fr. 36,200.—

Grundsteuerschätzung Fr. 45,220.—

Amtliche Schätzung Fr. 48,600.—

Die Hingabe der Besetzung erfolgt ohne Rücksicht auf die Höhe der amtlichen Schätzung. An der I. Liegenschaftssteigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 30. April bis 9. Mai 1935 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Konkursamt Bern.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1641)
Einzigste Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über die Firma **Simmen Fr. & Cie.**, Kommanditgesellschaft, Gips- und Malergeschäft, mit Sitz in Muri bei Bern, wird Donnerstag, den 9. Mai 1935, nachmittags 15 Uhr, im Café Simphon, Aarberggasse 60 in Bern öffentlich versteigert:

Eine Besetzung an der Könizstrasse, Einwohnergemeinde Bern, Grundbuchblatt Nr. 2655, Kreis III, enthaltend:

- a) Wohnhaus, unter Nr. 22 für Fr. 104,400.— brandversichert;
- b) Hausplatz, Hofraum und Garten, 5,32 a.

Grundsteuerschätzung Fr. 130,900.—

Amtliche Schätzung Fr. 140,700.—

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern öffentlich auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag an dieser ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schätzung erfolgt.

Bern, den 3. April 1935.

Konkursamt Bern: Martz.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (6054*)
Zweite Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse der **A. G. für chem.-techn. Produkte**, vorm. **Misteli & Cie.**, Aarau, gelangt nachbeschriebene Liegenschaft am Montag, den 6. Mai 1935, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant Landhaus, in Aarau, an eine zweite öffentliche Steigerung, nämlich:

Grundbuch Aarau Nr. 1771:

Kat. Plan 64, Parz. Nr. 2293:

- | | | |
|---|------------|-------------|
| a) 6,82 a Hausplatz und Hof, im Lindenhof | Schätzung: | Fr. 4,980.— |
| b) Fabrikgebäude Nr. 1773, brandversichert zu | | » 50,800.— |

Anmerkung: Zugehör: Geschäfts- und Bureauimmobilien gemäss Verzeichnis.

Fr. 55,780.—

Konkursamtliche Gesamtschätzung Fr. 50,000.—

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. April 1935 hinweg während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Aarau, den 25. März 1935.

Konkursamt Aarau.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (1666)
Liegenschaftssteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren des **Meier Fritz**, Gasthof z. Rössli, Fislisbach, gelangen die Liegenschaften Montag, den 29. April 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. Rössli in Fislisbach zur öffentlichen Steigerung:

1. J. R. Fislisbach Nr. 804, Kat. Plan 11/1314: Steuerschätzung:

- | | |
|--|-------------|
| 36,16 a Gebäudeplatz, Garten und Baumgarten | Fr. 3,160.— |
| Gasthof z. Rössli und Treppenhausanbau Nr. 81 | » 55,500.— |
| Tanzsaal und Remise Nr. 82, brandversichert zu | » 26,000.— |

Zugehör: Wirtschaftsmobilien laut Verzeichnis, konkursamtliche Schätzung Fr. 2000.

2. J. R. Fislisbach Nr. 1017, Kat. Plan 11/1343:

- | | |
|--|-----------|
| 90 m ² Gebäudeplatz und Platz, Mitteldorf | » 80.— |
| Autogarage Nr. 181 A, brandversichert zu | » 4,500.— |

Gesamtschätzung Fr. 89,240.—

Es findet nur eine Steigerung statt.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 16. April 1935 hinweg während 10 Tagen beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Baden, den 2. April 1935.

Konkursamt.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SehKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern Betreibungsamt Bern (1667)
Erste Liegenschaftssteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Baugenossenschaft Sansouci**, mit Sitz in Bern, wird Montag, den 20. Mai 1935, nachmittags 16 Uhr, im Café Waldeck, Freiburgstrasse 169, Bern, öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Bern Nr. 1721, Kreis VI, enthaltend:

Eine Besetzung an der Freiburgstrasse in Bümpliz, bestehend aus:

1. Dem Wohnhaus Nr. 379 (unvollendet), brandversichert für Fr. 38,200.
 2. Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 5,28 a.
- Grundsteuerschätzung Fr. 39,260.
Amtliche Schätzung Fr. 54,000.
Eingabefrist: 26. April 1935.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Bern, den 3. April 1935.

Betreibungsamt Bern: Wenger, Adj.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern Konkurskreis Obersimmental (1668)

Schuldner: **Ludi-Bowe Hans**, Unternehmer, in Lenk i. S.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Obersimmental: 27. März 1935.

Sachwalter: A. Rieder, Notar, St. Stephan und Zweisimmen.
Eingabefrist: Bis und mit dem 18. April 1935.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Mai 1935, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Hirschen, in Lenk.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau Konkurskreis Brugg (1642)

Schuldnerin: **Knorr's Gartenbaubetrieb**, Klosterzelg-Brugg (Inhaberin: Paula Knorr-Klansitzer, Klosterzelg-Windisch).
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Brugg: 29. März 1935.

Sachwalter: Karl Gross, Notar, in Brugg.

Eingabefrist: Bis 20. April 1935.

Die Gläubiger der genannten Firma werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. Mai 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal Brugg.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters in Brugg.

Kt. Aargau Konkurskrets Läufernburg (6051²)
Schuldner: Jegge Alfred, geb. 1872, Konrad, Schuh- und Lederhandlung, in Läufernburg.
Datum der Stundungsbewilligung auf begründetes Gesuch hin durch das Bezirksgericht Läufernburg: 21. März 1935.
Sachwalter: Josef Frei, Btreibungsbeamter, Stein (Aargau).
Eingabefrist: Bis Samstag, den 20. April 1935.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Anzumelden sind auch die pfandversicherten Forderungen und Bürgschaftsansprüche, sowie allfällige Pfandrechte an Vermögensstücken des Schuldners, die für Verpflichtungen Dritter bestellt worden sind.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Mai 1935, nachmittags 3 Uhr, im Nebenzimmer des Hotel Löwen in Stein (Aargau).
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung, auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (1669)
Débiteur: Archinard Frank, régisseur, Rue du Stand 58, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 3 avril 1935.
Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, Préposé à l'Office des Faillites de Genève.
Expiration du délai de production: 26 avril 1935.
Assemblée des créanciers: Samedi 18 mai 1935, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces, dès le 8 mai 1935.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern Konkurskrets Bern (1621)
Durch Verfügung des Nachlassrichters von Bern vom 2. April 1935 ist die dem Mory Samuel, gew. Weinhändler, in Bern-Bümpliz, am 29. Januar 1935 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 29. Mai 1935 verlängert worden.

Zur Beratung des Nachlassvertrages werden die Gläubiger zu einer Versammlung eingeladen auf Dienstag, den 14. Mai 1935, nachmittags 2.15 Uhr, im «Hotel de la Gare», Neuengasse 25 (I. Stock), in Bern.
Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters zur Einsicht der Beteiligten auf.
Bern, den 3. April 1935.

Der Sachwalter:
Alf. Schmid, Notar,
Waaghausgasse Nr. 1, Bern.

Kt. Bern Konkurskrets Wangen a. A. (1622)
Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Wangen a. A., ist die dem Kurt Walter, Kaufmann, in Wangen a. A., bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis und mit dem 19. Juni 1935, verlängert worden.
Die auf Montag, den 8. April 1935 angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben auf Montag, den 3. Juni 1935, nachmittags um 2½ Uhr, in die Wirtschaft zum Stadtgarten, in Wangen a. A.
Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.
Wangen a. A., den 3. April 1935.

Der Sachwalter:
Fr. Leuenberger, Notar.

Kt. Solothurn Konkurskrets Dorneck (1613)
Die Nachlassbehörde von Dorneck-Thierstein hat durch Entscheid vom 3. April 1935 die dem Ritter-Ballmer Hermann, Hermanns sel., von Olsberg (Aargau), Bäckermeister, in Dornach, am 9. Februar 1935 bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, also bis 9. Mai 1935, verlängert.
Dornach, den 3. April 1935. Konkursamt Dorneck:
Furrer, Notar.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire (SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Bern Richteramt Nidau (1623)
Schuldnerin: Leghorn A. G., Hühnerfarm, Ipsach.
Grund des Widerrufs: Verzicht durch die Schuldnerin.
Nidau, den 3. April 1935.
Der Gerichtspräsident als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Aufranc.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat (L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Gaster in Kaltbrunn. (1643)
Samstag, den 13. April 1935, mittags 1½ Uhr, findet vor Bezirksgericht Gaster im «Hirschen», Kaltbrunn, die Verhandlung über den von Genter Aichroth Joh. Friedr., Kulnhotel des Alpes, Amden, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.
Die Gläubiger des Genannten sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages anzubringen.
Kaltbrunn, den 3. April 1935.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums:
Bezirksgerichtskanzlei Gaster.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1614)
Dans son audience du mardi 9 avril 1935, à 9 heures, en la Salle de ses audiences, à Vevey, Rue du Simplon 38, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par Weill

Marcel, «Au Progrès», Rue de Lausanne, à Vevey, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 2 avril 1935.

Le commissaire au sursis:
A. Marendaz.

Ct. de Genève Cour de Justice Civile de Genève. (1615)

La première Section de la Cour de justice civile, siégeant à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg de Four, première cour, salle n° 3, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, statuera en audience publique, le vendredi 12 avril 1935, à 9 heures, sur le recours formé par Maze Etienne, Rue de l'Athénée 31, ci-devant régie, achat et vente d'immeubles, à Genève, Rue de l'Arquebuse 10, contre le jugement rendu entre lui et ses créanciers, par le Tribunal de première Instance de Genève, le 15 mars 1935, prononçant qu'il n'y a lieu d'homologuer le concordat proposé par lui.

Les opposants sont invités à se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens.

A. Kramer, greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern Amtsgewaltpräsident von Luzern-Stadt (1644)
Schuldnerin: Dick Rosa, Frau, Bettfederreinigungs- und Bettwarengeschäft, Klosterstrasse 17, Luzern.
Datum des Bestätigungsentscheides: 23. März 1935.

Luzern, den 3. April 1935.

Der Amtsgewaltpräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Kt. Graubünden Bezirksamt Imboden in Ems (1645)
Der Bezirksgerichtsausschuss Imboden als obere Nachlassbehörde hat mit Urteil vom 20./21. Februar 1935 die gegen den Entscheid des Kreisgerichtsausschusses Chur betreffend Nachlassvertrag in Sachen Bank für Graubünden, A. G., Chur, eingereichten Berufungen abgewiesen und den vom Kreisgerichtsausschuss Chur mit Entscheid vom 19./20. Dezember 1934 genehmigten Nachlassvertrag bestätigt.

Ems, den 3. April 1935.

Für den Bezirksgerichtsausschuss Imboden:
J. P. Saluz, Präsident.

Kt. Wallis Konkursamt Brig in Naters (1616)
Bestätigung des Nachlassvertrages und Widerruf des Konkurses.
Der unterm 29. Oktober/8. November 1934 über die Firma Tichelli A. Erben, Handlung, in Glis-Brig, eröffnete Konkurs gilt durch behördliche Bestätigung des vorgeschlagenen Nachlassvertrages (30 %) vom 29. März 1935 als widerrufen.

Naters, den 2. April 1935.

Konkursamt Brig:
Mrd. Michlig, Konkursbeamter.

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (6062²)
Débitrice: Weill Marguerite, négociante, à La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert 8.
Commissaire: M^e Jacques Cornu, avocat, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement d'homologation: 1^{er} avril 1935.

Neuchâtel, le 3 avril 1935. Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif (L. P. 249, 250, 293 suiv.)

Ct. de Berne Arrondissement de Porrentruy (1646)
Concordat par abandon d'actif de Mamie Aimé, commerce de vins et spiritueux, à Bonfol.

L'état de collocation des créanciers dans le concordat par abandon d'actif sus-indiqué peut être consulté au bureau de M. Jos. Vallat, avocat, à Porrentruy. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Porrentruy, le 3 avril 1935.

Le liquidateur:
Jos. Vallat, avocat.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Ergänzung vom 27. März 1934.)

Procedura del concordato ipotecario ed ordinario

(Decreto federale del 30 settembre 1932 e modificazioni del 27 marzo 1934.)

Kt. Aargau Konkurskrets Lenzburg (6056⁴)
Das Bezirksgericht Lenzburg hat durch Beschluss vom 13. März 1935 dem Häusermann Rudolf, Hotel und Kurhaus Schloss Brestenberg, in Scengen, eine Nachlassstundung, verbunden mit dem Pfandnachlassverfahren, auf die Dauer von 4 Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf folgende Grundstücke: Grundbuch Seengen Nrn. 2301 und 1016, nebst als Zugehör angemerktem Hotelmobiliar, mit den darauf haftenden Grundpfandforderungen und -Zinsen.
Die Pfand- und Kurrentgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 27. April 1935 beim unterzeichneten Sachwalter anzumelden, die Pfandtitel einzureichen und die Bürgen zu nennen, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfall.

Die Bekanntgabe der Gläubigerversammlung erfolgt später.
Seengen, den 23. März 1935.

Der Sachwalter:
Hans Hauri, Notar.

Ct. Ticino *Tribunale di Appello di Lugano* (1647)
La Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunale di Appello quale Autorità canonale dei concordati designata in applicazione del decreto federale 30 settembre 1932,

comunica

che, con decisione 21 marzo 1935 della Camera E. F. dell'alto Tribunale federale, venne accordato a Wyss-Meisser Ermanno, proprietario e gerente dell'albergo Carlton Hotel Villa Moritz, Castagnola, il beneficio della moratoria ordinaria in conformità dell'art. 293 L. E. F. ed è stata dichiarata aperta la procedura del concordato ipotecario.

Allo stesso venne concessa una moratoria quattro mesi a sensi dell'art. 33 del decreto federale 30 settembre 1932. Questa Autorità ha proceduto alla nomina di un commissario nella persona del signor Rag. Carlo Viscardi, Lugano.

Lugano, 3 aprile 1935.

Per la Camera E. F.:
Avv. D. Quadri, segretario.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (1625)
Die Firma Gygax Eduard, Schuhhandlung, Bahnhofstrasse 9, in Biel, hat beim Richteramt II Biel ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 11. April 1935, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Biel im Amthause daselbst.

Die Gläubiger des Ed. Gygax können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 10. April 1935, 18 Uhr, beim Richteramt II Biel einreichen.

Biel, den 3. April 1935.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Ludwig.

Kt. Zug *Kantonsgericht Zug* (1648)

Die Bel Air Métropole A. S. A., mit Sitz in Zug, hat dem Kantonsgericht das Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung von 2 Monaten unterbreitet. Die bezügliche Verhandlung findet Dienstag, den 16. April 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal des Regierungsgebäudes in Zug statt. Allfällige Einsprachen gegen die Bewilligung des Gesuches können vor der Verhandlung schriftlich oder in derselben mündlich angebracht werden. Die Akten liegen 10 Tage vor derselben zur Einsicht der Gläubiger auf der Gerichtskanzlei.

Zug, den 3. April 1935.

Auftrags des Kantonsgerichtes:
Die Gerichtskanzlei.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (1624)
Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Fürst Walter, Malermeister, in Grenchen, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über ein vom Schuldner eingereichtes Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Mittwoch, den 10. April 1935, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 3. April 1935.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1649)
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 2. April 1935

in Sachen

Sperrholz A.-G., Vulkanstrasse Nr. 122, Zürich 9,
Schuldnerin,

sowie zweier Gläubiger als Gesuchsteller,
betreffend Insolvenzerklärung und
Konkursaufschub,

verfügt:

1. Der Sperrholz A.-G., Vulkanstrasse Nr. 122, Zürich 9, wird ein Aufschub der Konkurseröffnung bis Ende Juni 1935 bewilligt.
2. Während dieser Zeit können Beteiligungen gegen die Schuldnerin weder angehoben noch fortgesetzt werden.
3. Der Schuldnerin ist gestattet, ihr Geschäft unter der Aufsicht des Kurators fortzuführen. Indessen sind ihr die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und die Veräusserung oder Belastung von Vermögensbestandteilen untersagt, soweit sie nicht mit dem normalen Geschäftsbetrieb zusammenhängen.
4. Als Kurator wird bestellt:
Rechtsanwalt M. Gloor, Sihlstrasse 43, Zürich 1,
mit dem Auftrag:
 - a) sofort ein mit den Schätzwerten versehenes Verzeichnis sämtlicher Vermögensbestandteile der Schuldnerin aufzunehmen;
 - b) den Geschäftsbetrieb im Sinne von Ziffer 3 zu überwachen und Unregelmäßigkeiten sofort zu melden;
 - c) einen Vermögens-Status zu erstellen, wenn nötig unter Erlass eines Schuldenrufes;
 - d) zur Orientierung über die finanzielle Lage der Schuldnerin und Beratung allfälliger Sanierungsvorschläge derselben eine Gläubigerversammlung einzuberufen;
 - e) vor Ablauf des Aufschubs über das Ergebnis zu berichten.

5. Als Publikationsorgane werden bestimmt:
das Schweizerische Handelsamtsblatt,
das Amtsblatt von Kanton und Stadt Zürich, und
die Neue Zürcher Zeitung.

6. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Veröffentlichung in den in Ziffer 5 genannten Blättern.

7. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann binnen 10 Tagen von der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt bei der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich, schriftlich und im Doppel eingereicht werden.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich:
Der Substitut: Erne.

Kt. Bern *Konkurskreis Konolfingen* (6061)
Aufschub der Konkurseröffnung und Rechnungsruf.

Schuldnerin: Aktiengesellschaft Holzsohlenfabrik Münsingen.

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Konolfingen vom 13. Februar 1935 ist auf Begehren einiger Gläubiger der Kuratoriumsaufschub bewilligt und der unterzeichnete Notar als Kurator bestellt worden.

Zum Zwecke der genauen Feststellung von Aktiven und Passiven, werden die Gläubiger ersucht, ihre Forderung nebst allfälligen Zinsansprüchen, beim Kurator bis zum 13. April 1935 schriftlich geltend zu machen. Desgleichen werden auch die Schuldner ersucht, binnen der Eingabefrist sich als solche zu melden. Nach Ablauf der Eingabefrist wird zur Weiterverhandlung eine Gläubigerversammlung einberufen.

Münsingen, den 2. April 1935.

Der Kurator:
Chr. Zbinden, Notar.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (1670)
Schuldenruf.

Gemäss Entscheid des Konkursrichters von Interlaken vom 19. März 1935 ist der Beatushöhle Genossenschaft, mit Sitz in Interlaken, ein Moratorium bis 31. Dezember 1935 bewilligt und der Unterzeichnete zum Kurator gemäss Art. 704 O. R. bestellt worden.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit aufgefordert, bis und mit 30. April 1935 ihre Forderungsansprüche mit Belegen dem unterzeichneten Kurator schriftlich einzureichen.

Thun (Scharnachtalhof), den 2. April 1935.

Der Kurator:
H. Neuhaus, Notar.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (6059)
Concordat par abandon d'actif de la Bonneterie aux Quatre Saisons S. A. en liquidation.

Débitrice: Bonneterie aux Quatre Saisons S. A. en liquidation, ci-devant Ruc Pradier 11, Rue du Marché 20, et Rue de Courance 3, à Genève.

Par jugement du 14 mars 1935, le Tribunal a homologué le concordat intervenu entre la Bonneterie aux Quatre Saisons S. A. en liquidation, et ses créanciers.

Par même jugement, le Tribunal a désigné une Commission d'exécution du concordat composé de: M^e Meyer de Stadelhofen, avocat, Rue de la Fontaine 3, M^e Guerchet, avocat, Rue Petitot 10, et M. Widmer, agent d'affaires, Rue du Rhône 39.

Les créanciers de la Bonneterie aux Quatre Saisons S. A. en liquidation, et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire en mains de la Commission d'exécution du concordat, soit chez

M^e Meyer de Stadelhofen, avocat, Rue de la Fontaine 3,
à Genève,

dans le délai de 1 mois expirant le 10 mai 1935.

Les créanciers ayant déjà produit leurs créances en mains du commissaire, dans la procédure de sursis concordataire, sont dispensés de produire à nouveau; ils devront par contre, remettre à la Commission d'exécution du concordat soit à M^e Meyer de Stadelhofen, dans le délai précité leurs moyens de preuve pour autant qu'ils n'ont pas été déjà déposés et annoncer tout complément à apporter, cas échéant, à leurs productions.

L'absence de production en temps voulu entraînera pour les intéressés, la déchéance de leurs droits.

Les débiteurs de la Bonneterie aux Quatre Saisons sont tenus de s'annoncer dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détient des biens de la Bonneterie aux Quatre Saisons S. A. en liquidation, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de la Commission dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la Loi et seront déchu de leurs droits de préférence en cas d'omission inexcusable.

Genève, le 2 avril 1935.

signé: M^e Meyer de Stadelhofen, avocat,
M^e Guerchet, avocat,
M. Widmer, agent d'affaires.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Erosartikel usw. — 1935. 3. April. Unter der Firma Erovag A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 27. März 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Vertrieb der «Eros-Artikel» nach Dr. Engler und anderer chemischer Mittel. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000; es ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen, bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Henri Berthel, Kaufmann, von Bulle (Freiburg), in Zürich. Geschäftslokal: Bachtobelstrasse 53, in Zürich 3.

Beteiligungen usw. — 3. April. Atlas A.-G. (Atlas S. A.) (Atlas Ltd.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2039). Durch

Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 27. März 1935 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 60,000 auf Fr. 10,000 reduziert durch Vernichtung von 50 Aktien. § 3 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Es beträgt daher das Aktienkapital der Gesellschaft nun Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000.

3. April. **Litoff Litografie- & Offsetdruck Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1935, Seite 4). In Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten haben die Aktionäre in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1935 die Firma abgeändert auf **Litoff Aktiengesellschaft für Litografie- & Offsetdruck Zürich**.

3. April. **Immobilien-Gesellschaft Zurlindenhof Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1931, Seite 1413). Dr. Hans Glarner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift wird gelöscht. Gottfried Suter, Ingenieur, von Affoltern a. A., in Zürich, nun einziger Vorstand, führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt Stockerstrasse 11, in Zürich 2 (bei G. Suter).

Holzhandlung. — 3. April. Die Firma **M. Verdieri**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1923, Seite 157), Holzhandlung, erteilt Einzelprokura an Arturo Verdieri, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur.

Waren aller Art. — 3. April. Inhaber der Firma **Karl Rieder**, in Schlieren, ist Karl Rieder, von Dietikon, in Schlieren. Vertrieb von Waren aller Art. Stationsstrasse 16.

Leinen- und Baumwollgewebe usw. — 3. April. Die Firma **Leopold Wels Wwe.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1935, Seite 570), Handel in Leinen- und Baumwollgeweben, Fabrikation und Konfektion von Bett-, Tisch- und Leibwäsche, ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Überganges desselben in Aktiven und Passiven an die Firma «Carl Schanz», in Zürich 4, erloschen.

Inhaber der Firma **Carl Schanz**, in Zürich 4, ist Carl Schanz-Nava, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Leopold Wels Wwe.», in Zürich 4. Handel in Leinen- und Baumwollgeweben, Fabrikation und Konfektion von Bett-, Tisch- und Leibwäsche. Stauffacherquai 46.

Autogarage usw. — 3. April. Die Firma **Hans Weibel**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1930, Seite 1467), Autogarage und Reparaturwerkstätte und Handel in Automobilen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Glaswaren, Spezereien, Mercerie usw. — 3. April. Die Firma **Johannes Schmid's Erben**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 51 vom 28. Februar 1920, Seite 362), Glas-, Steingut-, Spezerei-, Mercerie- und Quinceaillerwaren, Gesellschafter: Wwe. Maria Schmid geb. Böhm und Emma Schmid, ist infolge Todes der Gesellschafterin Wwe. Maria Schmid geb. Böhm und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Kohlendurchschlagspapiere usw. — 3. April. **Caribonum Paris, Succursale de Zurich**, mit Hauptsitz in Paris und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2654), Fabrikation, Kauf, Verkauf und Handel mit Kohlendurchschlags- und andern Papieren, Schreibmaschinenbändern, Tinten, Papeteriematerial aller Art usw. Die Prokuren von Germain Dubois und Aimé Barbey sind erloschen. Dagegen erteilt der Verwaltungsrat Kollektivprokura für die Zweigniederlassung Zürich an Otto Suter, von Winterthur, und an Anna Meier geb. Müller, von Zürich; beide in Zürich. Die Genannten zeichnen kollektiv.

Teppiche, Möbelstoffe, Linoleum. — 3. April. Die Kollektivgesellschaft **Schuster & Co.**, in St. Gallen mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1933, Seite 477), Teppiche, Möbelstoffe und Linoleum, hat Einzelprokura erteilt an Werner Schuster, von und in St. Gallen. Die auf die Niederlassung Zürich beschränkte Kollektivprokura von Carl Waldraff und Carl Binder sind in Einzelprokuren umgewandelt.

3. April. Die **A.-G. für Gas-Industrie**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1934, Seite 2501), Übernahme von Aufträgen zur Erstellung von Gaserzeugungsanlagen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Löwenstrasse 2, in Zürich 1 (Schmidhof).

3. April. Die **Titan Auto Service A.-G. «T. A. S. A. G.»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1935, Seite 4), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Badenerstrasse 527, in Zürich 9 (Altstetten).

Corsets. — 3. April. Die Firma **Iride Frey-Bettoni**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1934, Seite 2113), Fabrikation und Vertrieb von Corsets «Ideal», ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1935. 29. März. Unter der Firma **Immobilien-Gesellschaft Kramgasse 32 A. G.** gründet sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer. Sie bezweckt die Erwerbung, das Vermieten und Veräussern von Liegenschaften, insbesondere der Liegenschaft Kramgasse 32 in Bern. Die Statuten der Gesellschaft sind am 26. März 1935 festgelegt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern gehört zurzeit als einziges Mitglied an Haus Zaugg, von Trub, Drogist, in Bern, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Domizil: Kramgasse 32 (Drogerie und Sanitätsgeschäft Zaugg).

2. April. Unter der Firma **Matra Landmaschinen und Traktoren A. G. (Matra Machines Agricoles et Tracteurs S. A.)** besteht, mit Sitz in Zollikofen bei Bern, eine Aktiengesellschaft, die zum Zwecke hat den Handel mit Maschinen, insbesondere mit landwirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Maschinen und Traktoren, sowie mit Geräten und technischen Artikeln, die Übernahme von Vertretungen, die sich auf derartige Maschinen, Fahrzeuge, Geräte und Artikel beziehen; sowie die Vermietung von Maschinen und Traktoren. Die Firma kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Die Statuten wurden am 30. März 1935 angenommen. Das Gesellschaftskapital

beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien im Nennwerte von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt Jules Meier, von Uster, Direktor, in Küsnacht bei Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Als Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hans Marti, von Rapperswil (Bern), Kaufmann, in Zollikofen; Hans Wiederkehr, von Spreitenbach, Kaufmann, in Zollikofen, und Otto Wipf, von Marthalen, Kaufmann, in Zürich. Geschäftslokal: Bernstrasse.

Bureau Interlaken

3. April. Die Einzelfirma von **Allmen, Hotel & Pension Staubbach**, in Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 198 vom 11. August 1921, Seite 1606), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Hotel, Spezereihandel. — 3. April. Inhaber der Einzelfirma **Peter von Allmen**, in Lauterbrunnen, ist Peter von Allmen, von und in Lauterbrunnen. Betrieb des Hotel Staubbach und Spezereihandel.

3. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Waldbesitzer-Verband der Aemter Oberhasle, Interlaken und Umgebung**, mit Sitz in Brienz (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1932, Seite 2297), ist der Präsident Viktor Schneiter und der Kassier Hans Brunner ausgeschieden; die Unterschrift des Viktor Schneiter ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 28. Oktober 1934 wurden an deren Stelle in den Vorstand gewählt: als Präsident: Heinrich Linder, Landwirt, von und in Brienz, und als Kassier: Adolf Grossmann, Unterförster, von und in Oberried. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

Gips- und Malergeschäft. — 3. April. Die Einzelfirma **Fritz Bohren**, Gips- und Malergeschäft, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 226 vom 28. September 1926, Seite 1711), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. April. Infolge Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 30. März 1935 werden folgende aufgelöste Genossenschaften von Amtes wegen gelöscht:

1. **Ziegenzucht-Genossenschaft Lauterbrunnen**, mit Sitz in Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1927, Seite 1811).
2. **Ziegenhochzuchtgenossenschaft Brienz und Umgebung**, mit Sitz in Brienz (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1927, Seite 1649).
3. **Ziegenzuchtgenossenschaft Hofstetten**, mit Sitz in Hofstetten (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1927, Seite 1498).
4. **Ziegenzuchtgenossenschaft Schwanden**, mit Sitz in Schwanden bei Brienz (S. H. A. B. Nr. 145 vom 19. Juni 1919, Seite 1069).

Bureau Trachselwald

3. April. In der «Kantonalbank von Bern», mit Hauptsitz in Bern, ist die Kollektivunterschrift von Alfred Aellig, Bankdirektor, in Bern, für die **Kantonalbank von Bern Filiale Huttwil (Banque Cantonale de Berne Succursale de Huttwil)**, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1933, Seite 1733), erloschen. An seiner Stelle wurde durch den Bankrat Kollektivunterschrift für die Filiale Huttwil erteilt an Direktor Otto Würzler, von Jegenstorf, in Bern. Die Zeichnungsberechtigungen für die Kantonalbank von Bern, Filiale Huttwil, bleiben im übrigen dieselben.

Bureau Wangen a. A.

2. April. Aus dem Vorstand der **Käsergenossenschaft Oberbipp**, mit Sitz in Oberbipp (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1932), sind ausgetreten der Präsident Rudolf Bieri-Schaad, der Vizepräsident Johann Mägli sowie Hans Frei. Die Unterschriften des Rudolf Bieri und des Johann Mägli sind erloschen. Der Vorstand wurde in den Hauptversammlungen vom 11. Juli 1932 und 14. September 1934 wie folgt ergänzt und neu bestellt: Präsident: Jakob Felber-Känzig, von Rumisberg, Landwirt, in Oberbipp, bisher Mitglied; Vizepräsident: Hermann Schaad-Sollberger, Landwirt, von und in Oberbipp; Beisitzer: Alfred Hofstetter-Hersberger, von Langnau i. E., Landwirt, in Oberbipp, und Gottfried Bieri, von Signau, Landwirt, in Oberbipp. Präsident und Vizepräsident zeichnen wie bisher mit dem Sekretär Fritz Schaad je zu zweien kollektiv.

2. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Konsumgenossenschaft Herzogenbuchsee**, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1931), sind ausgeschieden der Vizepräsident Hermann von Ballmoos, Ernst Maurer, Fritz Gilgen, Jakob Ingold-Schulthess, Emil Schlapbach, Fritz Reinhard und Walter Uetz. Die Zeichnungsberechtigung des früheren Präsidenten Johann Bieri, der als Beisitzer im Vorstand verbleibt, des früheren Vizepräsidenten Hermann von Ballmoos und des früheren Sekretärs Hans Burgunder ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde am 13. Oktober 1934 wie folgt neu bestellt: Präsident: Johann Grütter, von Seeburg, Schlosser, in Herzogenbuchsee; Vizepräsident: Gottfried Kurt, von Walliswil-Wangen, Vorarbeiter S. B. B., in Herzogenbuchsee; Sekretär: Jakob Schneider, von Rüderswil, Kaminfeger, in Herzogenbuchsee; Mitglieder: Friedrich Sommer, von Lauperswil, Fabrikarbeiter, in Oberönz; Walter Schärer, Schuhfabrikarbeiter, von und in Thörigen; Hans Burgunder-Reinhard, Schuhfabrikarbeiter, von und in Heimenhausen, bisher Sekretär; Johann Bieri, von Trachselwald, Grubenarbeiter, in Bettenhausen, bisher Präsident; Fritz Leuenberger, bisher; Hans Ingold-Santschi, von Inkwil, Fabrikarbeiter, in Inkwil; Otto Kummer, von Seeburg, Fabrikarbeiter, in Herzogenbuchsee, und Friedrich Gerber, bisher. Zur Vertretung der Genossenschaft sind wie bisher der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär sowie der Verwalter kollektiv je zu zweien ermächtigt.

Radioapparate, Velos. — 2. April. Die Firma **Jakob Brand**, Radio- und Velohandlung, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1933), wird infolge Dahinfallens der Eintragspflicht im Handelsregister gelöscht.

Garage. — 2. April. Die Kollektivgesellschaft **Gold & Panchaud**, Autogarage, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1934), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

2. April. **Kantonalbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee**, mit Hauptsitz in Bern und Filiale in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1933). Die Kollektivunterschrift von Direktor Alfred Aellig für die Filiale in Herzogenbuchsee wird gelöscht. In seiner Sitzung vom 1. März 1935 hat der Bankrat die Kollektivunterschrift des zum Mitglied der Zen-

traleitung gewählten Direktors Otto Würzler, von Jegenstorf, in Bern, auf sämtliche Filialen und Agenturen ausgedehnt. Otto Würzler ist daher berechtigt, mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Filiale Herzogenbuchsee letztere zu vertreten und für sie rechtsgültig zu zeichnen.

Bürstenfabrik. — 2. April. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **A. Jean Pfister & Cie., A.-G., Bürstenfabrik**, in Wangen a. Aare (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1933), ist Ernst Scherz ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt Alfred Häuptli, Vize-Direktor, von Biberstein (Aargau), in Bern. Derselbe zeichnet mit dem Vizepräsidenten Jakob Wenk und dem Sekretär Jakob Gottlieb Alder, sowie dem Geschäftsführer Hans Berehtold oder dem Prokuristen Karl Pfister nunmehr kollektiv.

Glarus — Glaris — Glaroua

Beteiligungen. — 1935. 30. März. **Amiantus**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Niederurnen (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1923, Seite 2391, und Nr. 26 vom 1. Februar 1930, Seite 229). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Ernst Schmidheiny ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Im weiteren ist das Mitglied Martin Verbeeck zurückgetreten. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Max Schmidheiny, Dipl. Ingenieur, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (St. Gallen), er führt Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Dr. Hans Hoffmann, in St. Gallen, welcher wie bisher einzeln zeichnet.

Beteiligungen. — 2. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Cinghiag**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1929, Seite 204, und Nr. 203 vom 31. August 1929, Seite 1776), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. April 1935 die Statuten dahingehend abgeändert, dass das Aktienkapital von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 240,000 herabgesetzt wurde, durch Rückzahlung von 260 Aktien zum Nominalwert. Die verbleibenden 240 Inhaberaktien werden in Namenaktien umgewandelt, so dass das Gesellschaftskapital von Fr. 240,000 nun aus 240 Namenaktien zu Fr. 1000 besteht.

2. April. **Milchproduzenten-Genossenschaft Engi-Serntal**, mit Sitz in Engi (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1930, Seite 111). Aus dem Vorstand sind der Präsident Hermann Däster, der Aktuar Dietrich Hämmerli-Marti und der Kassier Heinrich Marti-Humbel ausgetreten; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Der Vorstand ist wie folgt neu bestellt worden: Johannes Blumer, a. Maurermeister, in Engi, Präsident (bisher Mitglied); Jakob Hämmerli, Landwirt, von und in Engi, Aktuar (neu); Conrad Marti-Altman, Landwirt, in Engi, Kassier (bisher Mitglied); Edwin Blumer, Landwirt, von und in Engi, und Jakob Marti, Sägereiarbeiter, von und in Engi. Der Präsident und der Aktuar führen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Genossenschaft.

3. April. Aus dem Vorstand der **Dorfkrankenkasse Rütli**, mit Sitz in Rütli (Glarus) (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1914, Seite 762, und Nr. 168 vom 23. Juli 1931, Seite 1615), ist der Präsident Jacques Kundert ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Heinrich Kundert, in Rütli, und neu als Aktuar Melchior Zweifel, Obermeister, von Linthal, in Rütli, gewählt. Der Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

Zug — Zoug — Zugo

1935. 2. April. Die Kollektivgesellschaft **Josef und Walter Püntener, Holzbau**, in Steinhansen (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1934, Seite 2227), Uebernahme von Bauten, insbesondere von Holzbauten aller Art, hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Verwaltungen. — 2. April. Der Sitz der Firma **Jos. Ant. Hess**, in Unterägeri, Vermögensverwaltungen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1935), und der Wohnsitz ihres Inhabers sind nunmehr in Zug. Die Firma verzeichnet als Geschäftsnatur: Verwaltungen. Z. Termins, Alpenstrasse Nr. 14.

Freiburg — Fribourg — Fribourg

Bureau de Fribourg

Café. — 1935. 3. April. Le chef de la maison **Martin Sottas**, à Fribourg, est Martin, fils de feu Dominique Sottas, de Gumefens, à Fribourg. Exploitation du Café de l'Our et dépôt de café et cacao Martin. Neuchâtel n° 90.

Laiterie. — 3. April. Le chef de la maison **Walter Schmutz**, à Grolley, est Walter Schmutz, fils d'Ernest, époux séparé de biens de Jeanne, née Glauser, originaire de Vechigen (Berne), à Grolley. Laiterie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

Tuch, Spezereien. — 1935. 2. April. Die Einzelfirma **Simon Stöcklin**, Tuch- und Spezereihandlung, in Hofstetten (S. H. A. B. Nr. 148 vom 7. April 1905, Seite 590), wird infolge Verzichts des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Apotheke usw. — 1935. 30. März. Die Firma **Hermann Pfau**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1932, Seite 395), Apotheke usw., ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Apotheke usw. — 30. März. **Hermann Pfau**, von Schaffhausen und **Solothurn**, und **Dr. Emil Soraccrepa-Ebinger**, von Zürich, beide in Basel, haben unter der Firma **Hermann Pfau und Dr. Emil Soraccrepa**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1935 beginnt. Apotheke und Laboratorium für mikroskopische und physiologisch-chemische Untersuchungen, Fabrikation der «Saaba» Präparate für medizinische und chemisch-technische Zwecke. St. Johanns-Ring 102 (Apotheke Pfau).

Gummiwaren usw. — 30. März. **Emrich, L. Rueff's Erbin**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1933, Seite 1466), Handel in Gummiwaren usw. Die Inhaberin Melanie Emrich-Rueff, sowie der Ehemann Ludwig Emrich sind nun Bürger von Basel.

Sanitätsgeschäft usw. — 30. März. Die Firma **J. Mösching**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 281 vom 6. November 1920, Seite 2098), Sanitätsgeschäft usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Mösching».

Inhaberin der Firma **Mösching**, in Basel, ist Wwe. Marie Mösching-Bachmann, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven

der erloschenen Firma «J. Mösching». Sanitätsgeschäft, Kautschuk- und Guttaperchafabrikate zu chirurgischen und technischen Zwecken. Fabrikation der Doehardt'schen Therapogenprodukte. Spalenberg 6.

30. März. Aus dem Vorstand des Vereins **Basler Ateliershaus-Gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1926, Seite 632), Errichtung und Verwaltung eines Ateliershauses für Künstler, ist Egon Vischer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde gewählt Dr. Karl Hoffmann, Arzt, von und in Basel; er zeichnet gemeinsam mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Chemiserie usw. — 30. März. Die **Georg Frankenbach Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 47), Chemiserie- und Bonneteriegeschäft, hat in ihrer Generalversammlung vom 8. März 1935 die Statuten geändert. Die Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Jakob Lüthy führt nunmehr Einzelunterschrift.

Wirtschaft. — 30. März. Inhaber der Firma **Benito Jubert**, in Basel, ist Benito Jubert, spanischer Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Kohlenberg 5 (Kohlenbergstübl).

Wirtschaft. — 30. März. Die Firma **Hans Teuscher**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3350), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Bank- und Kommissionsgeschäft usw. — 1. April. Die Kollektivgesellschaft **Labhardt & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 119), Bank- und Kommissionsgeschäft usw., wandelt sich in eine Kommanditgesellschaft unter der gleichen Benennung um. Theodor Labhardt-Morin ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Alfred Iselin ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 und führt Einzelprokura.

Apotheke usw. — 1. April. Die Firma **Dr. Emil Steiger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1927, Seite 1338), Apotheke und Sanitätsgeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hanna W. Schepp-Hohl, Engel-Apotheke zum Bäuml», in Basel.

Inhaberin der Firma **Hanna W. Schepp-Hohl, Engel-Apotheke zum Bäuml**, in Basel, ist Hanna W. Schepp-Hohl, deutsche Reichsangehörige, in Basel, mit ihrem zustimmenden Ehemanne Lionel Schepp in Gütertrennung lebend. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Dr. Emil Steiger». Apotheke und Sanitätsgeschäft. Bäumleingasse 4.

Röhren usw. — 1. April. Die Kommanditgesellschaft **Dunkel & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1929, Seite 1787), Handel in Röhren usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Dornacherstrasse 391 (Dreispietz). Der Gesellschafter Rudolf Honegger-Ingold ist Bürger von Basel.

Agenturen usw. — 1. April. Die Firma **Heinrich Lüdin**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1933, Seite 1163), Agenturen usw., ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

1. April. Aus dem Vorstand der **Stiftung Oswald-Falknerisches Frauenheim**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 30. Juni 1925, Seite 1138), Gründung und Verwaltung eines Asyls für Frauen usw., ist Dr. Traugott Siegfried ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied ist eingetreten Dr. Max Reber-Koechlin, Arzt, von und in Basel; er führt die Unterschrift zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1. April. Unter der Firma **Accumulatorenfabrik A. G. Basel** besteht auf Grund der Statuten vom 23. März 1935, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer zur Herstellung von Accumulatoren und zum Schweißen und Spritzen von Metallen und Legierungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Eugen Gervais, Advokat, von und in Basel, Präsident; Ernst Reinhardt-David, ohne Beruf, deutscher Staatsangehöriger, in Bissone (Tessin), und Adolf Steffen, Geschäftsführer, von und in Basel. Alle drei Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Mühlegraben 3.

Sämereien usw. — 1. April. Inhaber der Firma **Albert Loos**, in Basel, ist Albert Loos-Göbel, von und in Basel. Handel in Sämereien, Blumenzwiebeln, gartentechnischen Geräten und Düngemitteln. Sternengasse 29.

2. April. Unter der Firma **Möbel-Aktiengesellschaft an der Dufourstrasse** hat sich auf Grund der Statuten vom 27. März 1935, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gebildet zum An- und Verkauf von Möbeln und Wohnungsausstattungsgegenständen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 80 Namenaktien von Fr. 500. Hermann Schmiedlin-Eggenschwiler und Richard Enocari-Schmidt bringen laut Inventar vom 26. März 1935 an die Gesellschaft Möbel und andere Gegenstände im Werte von Fr. 20,000 ein; der Uebernahmepreis wird beglichen durch Uebergabe von 15 Aktien an Hermann Schmiedlin und von 25 Aktien an Richard Enocari. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hermann Schmiedlin-Eggenschwiler, Kaufmann, von und in Basel, als Präsident, und Richard Enocari-Schmidt, Kaufmann, von Aedermannsdorf, in Birsfelden. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Dufourstrasse 38.

2. April. Die «**Mopa**» **Modejournale und Papeterie A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1932, Seite 1498), Handel mit Modejournalen usw., hat sich durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 8. März 1935 aufgelöst und wird gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Naville & Cie, Agence des journaux, Filiale Basel».

Die Kollektivgesellschaft «Naville & Cie, Agence des journaux», in Genf (eingetragen im Handelsregister Genf am 1. Dezember 1908, S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1934, Seite 2700; Teilhaber: Ehegatten Jacques Lucien und Ariane Hélène Naville-Pictet, von und in Genf, Wwe. Jeanne Henriette Emilie Bates-Baron, von La Tour-de-Peilz, in Genthod, und Nadège Manon Théodora d'Andrade-Pictet, aus Portugal, in Vernier), hat in Basel unter der Bezeichnung **Naville & Cie, Agence des journaux, Filiale Basel**, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Aktiengesellschaft «Mopa» Modejournale und Papeterie A. G., in Basel. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch

den geschäftsführenden Teilhaber Jacques Lucien Naville und den Prokuristen Ernst Haefeli, von und in Genf; beide mit Einzelunterschrift. Zeitungschriftenvertrieb, Buchhandlung und Papeterie. Freie Strasse 15.

Heizungsanlagen usw. — 2. April. In der **Caliqua A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1934, Seite 287), Projektierung und Bau von Heizungsanlagen usw., ist die Unterschrift des Direktors Paul Balcke erloschen. Zu einem Prokuristen wurde ernannt Karl Eduard Meylan, von Zürich und Le Lieu (Waadt), in Münchenstein; er zeichnet zusammen mit dem Direktor.

2. April. Unter der Firma **Sack-Handels A. G.**, besteht auf Grund der Statuten vom 25. März und 2. April 1935, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Handel mit gebrauchten Säcken und zur Reparatur von Sackmaterial aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 200. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Gold, als Präsident, und Max Bertschmann, beide Kaufleute, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Sperrstrasse 46.

2. April. Die **Speditons A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1933, Seite 942), Uebernahme von Gütertransporten usw., hat ihr Domizil verlegt nach Clarastrasse 46.

3. April. Die **Mercedes Bureaumaschinen-Vertriebs A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 332), Ankauf usw. von Mercedes-Bureaumaschinen usw., hat ihr Domizil verlegt nach St. Alban-Anlage 38.

3. April. Die **Mercedes Schreib-, Rechen- und Buchungsmaschinen A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 9 vom 1. Januar 1934, Seite 98), Ankauf usw. von Bureaumaschinen usw., hat ihr Domizil verlegt nach St. Alban-Anlage 38.

Bekleidung. — 3. April. Unter der Firma **Novy A. G. (Novy S. A.)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 18. Februar 1935, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Führung von Ladengeschäften der Bekleidungsbranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Abraham Liatowitsch-Meyer, Kaufmann, von Genf, in Basel. Domizil: Steinenvorstadt 75.

Holz usw. — 3. April. In der **Thüring & Cie Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1933, Seite 1354), Handel in Holz usw., ist die Prokura von Dr. Hedwig Meyer-Grünenwald erloschen. Zu einem Prokuristen wird ernannt Eduard Widmer, von Basel, in Birsfelden. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

Garage usw. — 3. April. Die Kommanditgesellschaft «Jean Schnell & Co», in Basel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1932, Seite 2381), Garage usw., hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Jean Schnell-Stellino aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Jean Schnell & Co** in Lq. durchgeführt durch den Liquidator mit Einzelunterschrift Ernst Heierli, von Gais, in Basel. Die Prokura von Frieda Schnell-Stellino ist erloschen.

3. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Rolt- & Buntgespinste A. G.** Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1933, Seite 2218), Handel in Roh- und Baumwollgarnen usw., ist Dr. Alfred von Morlot ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Walter Bohny, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Ferner sind erloschen die Unterschriften des Direktors Carlos Héron und des Prokuristen Pierre Marius Antony. Zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Jean Gary, französischer Staatsangehöriger, in Müllhausen. Die Gesellschaft verlegt ihr Geschäftslokal nach Aeschenvorstadt 53 (Dr. Walter Bohny).

Rauchwaren usw. — 3. April. Inhaber der Firma **Albert Ehrsam**, in Basel, ist Albert Ehrsam-Régon, von und in Basel. Handel mit Rauchwaren, Vertretungen aller Art. St. Johannis-Vorstadt 41.

Bureaumaschinen usw. — 3. April. Kollektivgesellschaft **Anton Waltsbühl & Co**, in Zürich, mit Filiale in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 332), Bureaumaschinen usw. Das Domizil befindet sich Bäumlengasse 14.

Eier usw. — 3. April. In der Kollektivgesellschaft **J. Lieblich & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 1. Mai 1931, Seite 947), Engroshandel in Eiern usw., sind die Prokuren Rudolf Lieblich und Johann Grendelmeier erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Herren-, Damen- und Kinderartikel. — 1935. 2. April. Die Firma **Josef Heitzmann-Schiller**, Herren-, Damen- und Kinderartikel, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1929, Seite 591), wird infolge teilweiser Geschäftsaufgabe und Dahinfallens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Hemden, Kragenhalter usw. — 2. April. Inhaberin der Firma **Frau Hensch**, in Frauenfeld, ist Lina Hensch-Zehnder, von Niederbüren (St. Gallen), in Frauenfeld. Der Ehemann der Firmainhaberin hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt. Vertrieb von Hemden und Kragen- bzw. Krawattenhaltern. Wannenfeldstrasse 17.

Chemische Produkte. — 2. April. Inhaber der Firma **Arnold Bosshard**, Laborprodukte Arbon, in Arbon, ist Arnold Bosshard, von Pfäffikon (Zürich), in Arbon. Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte. Rebenstrasse 3.

Photo-technische Vertretungen. — 2. April. Inhaber der Firma **Hans Schaad**, in Frauenfeld, ist Hans Schaad, von Schaffhausen, in Frauenfeld. Vertretung der photo-technischen Branche. Acusserer Blumenstrasse 14.

2. April. **Schuhfabrik Kreuzlingen A.-G.**, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1933, Seite 324). Die Prokura von Otto Schmid ist erloschen.

2. April. **Versicherungsfonds der Schuhfabrik Kreuzlingen A.-G.**, Stiftung, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2418). Otto Schmid ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt Robert Kuhn, Buchhalter, von Lütisburg (St. Gallen), in Kreuzlingen. Der Vorsitzende führt kollektiv mit je einem Mitglied die rechtsverbindliche Unterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

Impresa di trasporti. — 1935. 2 aprile. La società in nome collettivo **Berta & Co.**, impresa di trasporti, con sede in Lavorgo di Chiggiona (F. u. s. di c. del 29 settembre 1932, n° 229, pag. 2302), viene radiata ad istanza dei titolari, in seguito a scioglimento della società. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Berta Agostino», con sede in Lavorgo.

Titolare della ditta individuale: **Berta Agostino**, con sede in Lavorgo di Chiggiona, è Berta Agostino fu Giovanni, da Anzonico, in Lavorgo. La ditta ha iniziato il suo esercizio il 1° aprile 1935, assumendo l'attivo ed il passivo della cessata società in nome collettivo «Berta & Co.». Impresa di trasporti.

Distretto di Mendrisio

Impresa trasporti. — 1° aprile. La ditta individuale **Dell'Oca Achille**, impresa trasporti, in Chiasso (F. u. s. di c. del 10 settembre 1932, n° 212, pag. 2170), è cancellata ad istanza degli credi per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Fratelli Dell'Oca fu Achille», in Chiasso.

Arturo, Gaspare e Rodolfo Dell'Oca fu Achille, da Italia, domiciliati in Chiasso, hanno costituito a partire dal 15 marzo 1935 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Fratelli Dell'Oca fu Achille**, con sede in Chiasso, la quale ha assunto attivo e passivo della ditta individuale «Dell'Oca Achille» ora cancellata. La firma sociale spetta unicamente al socio Arturo Dell'Oca. Impresa trasporti. Via ai Grotti.

Molino. — 1° aprile. La ditta individuale **Rodari Teobaldo**, molino agricolo, in Riva San Vitale (F. u. s. di c. del 28 luglio 1932, n° 174, pag. 1848), è cancellata per rinuncia del titolare.

Prestino, commestibili. — 1° aprile. Titolare della ditta individuale **Comolli Martino**, in Arzo, è Martino Comolli, fu Domenico, da Casima, in Arzo domiciliato. Prestino e commestibili.

1° aprile. La fondazione **Asilo Infantile Comunale di Mendrisio**, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 5 gennaio 1917, n° 3, pag. 21, e del 3 maggio 1934, n° 102, pag. 1180), notifica che il Dr. Olindo Bernasconi non fa più parte del consiglio d'amministrazione. La sua firma è quindi estinta. In sua vece la Municipalità di Mendrisio ha nominato con risoluzione 8 marzo 1935. **Battista Rusca** fu Valente, agente di Banca, da ed in Mendrisio. A presidente del consiglio stesso è stato eletto l'Avv. Franco Maspoli, di Angelo, notaio, da Coldrerio, in Mendrisio. A segretario è stato confermato Emilio Luraschi di Attilio, in Mendrisio. La fondazione è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente e del segretario, oppure da quella del presidente e di un membro del consiglio d'amministrazione.

Sartoria, ecc. — 1° aprile. Titolare della ditta individuale **Rossi Alessandro**, in Arzo, è Alessandro Rossi fu Carlo, da Arzo, suo domicilio. Sartoria e commissioni.

Vetererie, coloniali. — 2 aprile. La ditta individuale **Fasola Onorina**, vetererie e coloniali, in Balerna (F. u. s. di c. del 1° settembre 1916, n° 205, pag. 1345), è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

Trasporti. — 2 aprile. Titolare della ditta individuale **Giovanni Galfetti**, in Chiasso, è Giovanni Galfetti, di Ambrogio, da Morbio-Inferiore, domiciliato a Chiasso. Trasporti internazionali, commissioni e rappresentanze Via Emilio Bossi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Payerne

Café. — 1935. 2 avril. La raison **Bossel Léon**, exploitation du Café «Brasserie Bernoise», à Payerne (F. o. s. du c. du 4 août 1933, n° 180, page 1895), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 2 avril. Le chef de la maison **Marie Bossel**, à Payerne, est Marie fille de Georges Menoud, veuve de Léon Bossel, originaire de Fiangères, Besencons et Lieffrens (Fribourg), domiciliée à Payerne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Brasserie Bernoise». Rue de Lausanne.

Bureau de Vevey

Articles de photographie, etc. — 1er avril. Le chef de la maison **Auguste Polster**, à Territet, les Planches, est Auguste-Otto fils de Otto Polster, originaire de Thalwil (Zurich), domicilié à Territet. Articles de photographie, travaux d'amateurs, appareils cinématographiques et tout ce qui se rapporte à la branche d'affaires. 14, rue de Chillon.

Articles de ménage. — 1er avril. La raison **Josef Petermann**, à Vevey, articles de ménage (F. o. s. du c. du 3 mai 1933, n° 102, page 1062), est radiée ensuite de remise de commerce.

Prise de films, etc. — 1er avril. Il a été fondé, sous la raison sociale **Acimo**, une société anonyme ayant son siège au Châtelard-Montreux et dont la durée est illimitée. Les statuts portent la date du 14 mars 1935. La société a pour but la prise de films cinématographiques en tous genres, l'achat, la vente ou la location de tels films et leur diffusion. La société pourra s'intéresser directement ou indirectement à tous autres commerces ou industries et conclure toutes opérations financières ou immobilières qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourraient contribuer à les développer. Le capital social est fixé à fr. 15,000, divisés en 150 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Emile Muller, à Montreux, fait apport à la société des appareils, objets divers et marchandises estimés à la valeur de fr. 5791, dans un inventaire détaillé, daté du 14 mars 1935, qui restera annexé à l'acte constitutif de la société. Cet apport est payé comme suit à Emile Muller: a) par la remise de 50 actions de la société de fr. 100 chacune, entièrement libérées, soit fr. 5000; b) le solde, soit fr. 791 lui est payé comptant par la société. Dr. Edward Lorent, à Montreux, fait apport à la société des appareils, objets divers et marchandises estimés à la valeur de fr. 2654 dans un inventaire détaillé, daté du 14 mars 1935, qui restera annexé à l'acte constitutif de la société. Cet apport est payé comme suit à Dr. Edward Lorent: a) par la remise de 26 actions de la société de fr. 100 chacune, entièrement libérées, soit fr. 2600; b) le solde, soit fr. 54 lui est payé comptant par la société. Les publications concernant la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre au moins. Le conseil d'administration est composé de 3 membres, soit: Emile Muller, opticien, de Siblingen (Schaffhouse), domicilié à Clarens, le Châtelard, président; Edward Lorent, ingénieur-chimiste, du Châtelard, domicilié à Clarens, le Châtelard, vice-président; Georges Villard, ingénieur civil, de Grattavache (Fribourg), domicilié à Clarens, le Châtelard, secrétaire. La société est valablement engagée, vis-à-vis des tiers soit par la signature collective de deux administrateurs, soit

par la direction nommée par le conseil d'administration. Bureau et studio: rue de la Paix n° 2, le Châteland.

2 avril. La société anonyme **Société de l'Hôtel d'Angleterre**, dont le siège est à Montreux-Planches (F. o. s. du c. des 24 février 1926, n° 45, page 333; 31 mars 1927, n° 46, page 593), a, dans ses assemblées générales du 17 mai 1934, révisé ses statuts, apportant la modification suivante aux faits publiés à ce jour: le capital social de fr. 25,000 a été réduit à fr. 5,000, le capital nominal de chacune des 50 actions étant ramené de fr. 500 à fr. 100. Le capital a ensuite été porté à fr. 50,000 par l'émission de 450 actions nouvelles de fr. 100 chacune, nominatives remises à Eugène Wolfinger, à Montreux, en compensation de l'abandon d'une créance de fr. 75,857.35 qu'il possède contre la société. Le capital actuel de fr. 50,000 est divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées.

Café. — 2 avril. Le chef de la maison **Cornaz Auguste**, à Sierre, exploitation du Café-restaurant du Casino, dont le titulaire est Auguste-Frédéric fils de Maurice Cornaz, originaire de Cudrefin et autres lieux (F. o. s. du c. du 5 novembre 1932, n° 250, page 2595), fait inscrire qu'il a transféré son siège d'affaires et son domicile personnel à Vevey. Son genre de commerce est actuellement: exploitation du « Café-restaurant du Casino du Rivage », à la rue Louis Meyer.

Gent — Genève — Ginevra

Creusets, etc. — 1935. 2 avril. La raison **Victor Monod**, fabrication de creusets et pièces réfractaires, à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1927, page 1791), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Chromage des métaux. — 2 avril. **Chromex S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 juillet 1933, page 1825). Marcel Meyer, commis, de Genève, à Carouge, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jules-Rodolphe Meyer, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

2 avril. Aux termes d'acte dressé par Me Pierre Carteret, notaire à Genève, le 19 mars 1935, il a été constitué sous la dénomination de **Régie-Assurances S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la régie de tous immeubles, les assurances et la vente de tous immeubles et fonds de commerce. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Son capital social est de fr. 2,000, divisé en 10 actions de fr. 200 chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'Avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Alfred Savoie, sans profession, du Locle, à Genève, a été désigné en qualité d'unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Rue Imbert-Galloix 4.

2 avril. **Holding de Participations S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 juin 1930, page 1240). Hermann Oederlin, avocat, de Baden (Argovie), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Albert Jacopin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 53 (Etude de MMes Wuarin et Oederlin).

Garage, etc. — 2 avril. La société en nom collectif **Dupuis et Daniel**, à Genève (F. o. s. du c. du 8 septembre 1931, page 1949), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1931. Son actif et son passif sont repris par l'associé « Henri Dupuis », ci-après inscrit, cette société est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et de passif, sous la raison **Henri Dupuis**, à Genève, par l'associé Henri Dupuis, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens avec Maria, née Willi. Garage, réparation et commerce d'automobiles, à l'enseigne: « Garage de la Cluse ». Rue Dizerens 6.

2 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1935, dont procès-verbal a été dressé le même jour par Me Eugène Moriaud, notaire à Genève, la **Société de l'Immeuble rue St. Joseph N° 13**, société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1934, page 309), a nommé en qualité d'administrateur unique, avec signature sociale, Marc Cougnard, avocat, de et à Genève, en remplacement de John Schmitz et René Léon, tous deux administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et dont les pouvoirs sont en conséquence éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 68 (Etude de Me Cougnard).

2 avril. La société **Sapief Société anonyme de participations industrielles et financières**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 mai 1933, page 1073), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 mars 1935, adopté de nouveaux statuts. Les publications précédentes sont modifiées uniquement sur le point suivant: l'objet de la société est l'administration de participations financières à des entreprises établies hors du canton.

Frei-Bau-Kreditgenossenschaft, Basel

Centralbahnstrasse 9.

Aufforderung.

Durch Anordnung des Eidgenössischen Aufsichtsamtes für Kreditkassen mit Wartezeit ist die Frei-Bau-Kreditgenossenschaft, Basel, Centralbahnstrasse 9, in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger der genannten Genossenschaft werden hiemit gemäss Art. 712 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator: **Visura Treuhand-Gesellschaft, Talacker 29, Zürich**, anzumelden. (A. A. 32¹)

Zürich, den 19. März 1935.

Für die Frei-Bau-Kreditgenossenschaft
Basel in Liq.

Der Liquidator:

Visura Treuhand-Gesellschaft
Talacker 29 Zürich
Telephon 32.444.

Erlöschen der Auswanderungsagentur Marcel A. Burnod in Zürich

Am 31. März 1935 ist das Herrn Marcel A. Burnod, in Zürich, am 10. Februar 1927 erteilte Patent zur geschäftsmässigen Beförderung von Auswanderern und Passagieren erloschen und hat die gleichnamige Agentur zu existieren aufgehört.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden,

Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die von der Agentur Marcel A. Burnod deponierte Kaution geltend gemacht werden können, sind dem unterzeichneten Amt vor dem 31. März 1936 zur Kenntnis zu bringen. (A. A. 40²)

Bern, den 2. April 1935.

Eidgenössisches Auswanderungsamt.

Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration

Marcel A. Burnod, à Zurich

La patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration et de passage, délivrée le 10 février 1927 à M. Marcel A. Burnod, à Zurich, a été annulée le 31 mars 1935, et à cette date l'agence du même nom a cessé d'exister.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration contre l'agence Marcel A. Burnod, à Zurich, doivent être adressées à l'office soussigné avant le 31 mars 1936.

Berne, le 2 avril 1935.

Office fédéral de l'émigration.

Eidg. Oberzolldirektion

Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître
Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

Nr. 210. — Registrierungsdatum: 30. März 1935.



Meyer, Albert,

Uhren- und Goldwarenhandlung

Basel

No. 263. — Date de l'enregistrement: 29 mars 1935.



Dubois, Marcel,

fabrique de boîtes de montres et de bijouterie

La Chaux-de-Fonds

Nr. 264. — Registrierungsdatum: 29. März 1935.



Ostermann & Cie., A.,

Bijouteriewaren in Gold und Silber

Zürich

b. ausländische — étrangers — stranieri

Nr. 5336. — Registrierungsdatum: 30. März 1935.



Kohler & Schaefer,

Gold- und Silberwarenfabrik

Pforzheim

Nr. 5337. — Registrierungsdatum: 3. April 1935.



Kranich, Robert,

Bijouterie-Grosshandlung

Pforzheim

Löschung — Radiation

Nr. 5162 (S. H. A. B. Nr. 243 von 1934). — Kranich, Robert, Schmuckwaren-Grosshandlung, Pforzheim. — Am 14. Dezember 1934 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Mech. Seidenstoffweberei Adliswil Bilanz per 31. Dezember 1934

Table showing Aktiven and Passiven with columns for I. Bilanz, Abgang S.W.D., Abschreibungen, II. Bilanz, and Freie Beträge. Includes entries like Fabrik in Adliswil, Maschinen u. Installationen, and Treuhandguthaben bei der Eidg. Bank A. G.

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1934

Table showing Gewinn- und Verlustrechnung with columns for Soll and Haben, and sub-columns for Fr. and Ct. Includes entries like Betriebsverlust, Obligationenzinsen, and Vortrag.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Wein

Für die Einfuhr von Wein, soweit es sich um Sendungen handelt, die normalerweise in Reservoirwagen in die Schweiz eingehen, werden ab 1. Mai 1935 Bewilligungen nur noch erteilt...

Importation de vins

A partir du 1er mai prochain, on ne délivrera des permis pour l'importation de vin lorsqu'il s'agira d'envois qui normalement arrivent en Suisse par wagon-citerne...

Arrêté du Conseil fédéral

établissant un contrat-type de travail pour les voyageurs de commerce (Du 7 juillet 1931.)

LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE,

vu les requêtes des associations intéressées, vu l'article 324 du code des obligations, arrête:

Article unique.

Il est établi pour les voyageurs de commerce un contrat-type de travail dont la teneur suit.

Ce contrat type entre en vigueur le 1er octobre 1931. Il pourra être modifié ou rapporté en tout temps, après consultation des associations intéressées.

Berne, le 7 juillet 1931.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le vice-président: Motta.

Le vice-chancelier: Leimgruber.

Contrat-type de travail pour les voyageurs de commerce.

I. Champ d'application.

Article premier.

Le présent contrat-type de travail est applicable aux rapports qui s'établissent entre un artisan, un industriel ou un commerçant inscrit ou tenu de se faire inscrire sur le registre du commerce aux termes de l'art. 865, 4° al., du code des obligations, et le voyageur de commerce engagé pour le placement de ses produits ou marchandises.

Il ne s'applique pas au voyageur qui est en même temps au service de plusieurs maisons indépendantes l'une de l'autre, à moins d'avoir été, même en ce cas, expressément reconnu valable par l'une d'elles.

Il ne s'applique pas non plus à l'employé pour qui les voyages ne constituent pas l'activité principale.

II. Engagement à l'essai.

Art. 2.

En cas d'engagement à l'essai, l'art. 350, 1er al., du code des obligations est applicable.

III. Obligations du voyageur.

Art. 3.

Le voyageur s'oblige:

- a. à observer les prix et les conditions de vente qui lui sont prescrits, en réservant le consentement de son employeur pour toutes modifications apportées à ces prix et conditions, ainsi que pour le règlement de tous différends;
b. à ne pas conclure d'affaire pour son propre compte ou pour le compte d'un tiers, ni à servir d'intermédiaire pour la conclusion d'une affaire, sans une autorisation écrite de son employeur;
c. à suivre l'itinéraire qui lui a été fixé pour ses voyages, à moins que des motifs importants ne l'obligent à s'en écarter;
d. à faire rapport à l'employeur sur ses voyages, aux conditions convenues, et à lui transmettre immédiatement les commandes qu'il a prises;
e. à garder le secret sur toutes les affaires de la maison;
f. à sauvegarder à tous égards les intérêts de l'employeur, en y consacrant tous ses efforts et les soins requis d'un bon commerçant.

Le voyageur répond, conformément à l'art. 328, 2° al., du code des obligations, du dommage qu'il cause à son employeur, soit intentionnellement, soit par négligence ou imprudence.

IV. Rétribution

1. Disposition générale.

Art. 4.

Le voyageur reçoit pour ses services un traitement fixe, avec ou sans commission de vente.

Il a droit en outre au remboursement de ses frais de voyage.

2. Commission.

Art. 5.

Si une commission lui a été promise, le voyageur y a droit pour toutes les commandes remises par des clients rentrant dans le rayon qui lui a été exclusivement assigné. Ce droit s'éteint lorsque l'exécution de la commande a été empêchée par une cause qui n'est pas imputable à l'employeur.

Art. 6.

La commission est réputée acquise dès que l'employeur a accepté la commande qui n'a été transmise.

Art. 7.

Le compte des commissions est arrêté, autant que faire se peut, à la fin de chaque mois et, au plus tard, deux mois après que l'employeur a accepté les commandes donnant droit à la commission.

Si le prix d'une livraison ne peut pas être exactement déterminé au moment de l'arrêté de compte mensuel, la commission est provisoirement calculée d'après une évaluation minimum du montant de la facture.

Si l'employeur et le voyageur ne tombent pas d'accord sur le montant de la commission, le voyageur peut au besoin exiger la production des livres de comptabilité et des pièces justificatives à prendre en considération pour l'arrêté de compte.

Art. 8.

La commission est payée, autant que faire se peut, sitôt après l'arrêté de compte, et au plus tard trois mois après que la commande donnant droit à la commission a été acceptée par l'employeur.

Demurent réservés les cas où il s'est écoulé un temps relativement long entre l'acceptation et l'exécution de la commande.

Les frais de recouvrement ne doivent pas être déduits de la commission.

3. Avances.

Art. 9.

Si le voyageur demande des avances, l'employeur est tenu, conformément à l'art. 334 du code des obligations, de lui en accorder à mesure du travail déjà exécuté, à condition qu'il puisse le faire sans péril pour lui-même.

4. Frais de voyage.

Art. 10.

Le voyageur a droit au remboursement de tous les frais qui, d'après ses décomptes périodiques, lui sont occasionnés par son activité. Une somme forfaitaire équitable doit lui être versée de ce chef, avant ses voyages.

V. Effets.

Art. 11.

Le présent contrat-type est réputé exprimer la volonté des parties, s'il n'existe pas de convention contraire faite par écrit.

VI. Réserve des conventions antérieures.

Art. 12.

Le présent contrat-type ne porte pas atteinte aux conventions antérieures, assurant au voyageur des droits plus étendus.

Remarque. On paraît ignorer souvent dans les milieux des voyageurs de commerce et de leurs employeurs l'existence ou le contenu du «contrat-

type de travail pour les voyageurs de commerce» établi par arrêté du Conseil fédéral du 7 juillet 1931. Nous reproduisons aujourd'hui le texte de ce contrat-type qui a été publié en allemand et en italien dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 222 du 24 septembre 1931.

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 1^{er} au 10 avril 1935 à 139,18 % (agio du 21 au 31 mars 1935 139,67 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 801 du 24 décembre 1929, concernant le paiement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nos 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930).
81. 6. 4. 35.

FREMDSPRACHE- und AUSSPRACHE...

- Französisch
- Englisch
- Italienisch
- Spanisch
- Deutsch
- Schwedisch
- Polnisch
- Holländisch
- Russisch
- Irlandisch
- Afrikaner
- Esperanto
- Persisch
- Tschechisch
- Chinesisch
- Hindustan
- Kurse für Fortgeschrittene

Eine Fremdsprache werden Sie erst dann gründlich beherrschen, wenn Ihnen auch deren richtige Aussprache, deren akzentfreie Art des Vortrages in Fleisch und Blut übergegangen ist. Richtig und ohne störenden Akzent lernen Sie Französisch, Englisch, Italienisch usw. auf zwei Arten sprechen: entweder in der Heimat der Sprache selbst oder nach der lebendigen Sprachlehr-Methode

LINGUAPHONE

in Ihren eigenen Heim während Ihrer Mususstunden.

Linguaphone ist das einzige Unternehmen der Welt, das sich ausschliesslich mit dem Auf- und Ausbau der Schallplatten-Sprachkurse befasst. Diesen Unternehmen stehen als Sprach- und Vortragslehrer berühmte Professoren zur Verfügung, die gleichsam bei Ihnen wohnen und Sie zu beliebiger Zeit, ohne Zwang, ohne einschüchternde Methode unterrichten. Die Namen der nachstehenden Mitarbeiter (im ganzen über 100) bieten Ihnen Gewähr für die Vortrefflichkeit dieser Selbst-Unterrichtskurse.

Prof. A. Lloyd James, Univ. London Prof. Dr. Paul Passy, Präsident der Int. Phonetischen Gesellschaft Prof. Dr. C. Pellizz, Univ. London
Daniel Jones, A. Pastor, J. Gullien, Universit. Sevilla.
Daniel Michenot, Strasbourg Cav. Dott. Piccozzi, Mailand

Lehrkurse 8 Tage unentgeltlich zur Probe, darauf können Sie entscheiden. Verlangen Sie heute noch den Linguaphone-Prospekt.
LINGUAPHONE (B 88) - F. Bender, 24, Friestrasse, Basel 1.

Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln in Kempttal

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 17. April 1935, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Kempttal.

TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz vom 31. Dezember 1934, der Gewinn- und Verlustrechnung des Jahres 1934, sowie des Revisorenberichtes.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 3. Wahlen nach Art. 10, lit. a und b, der Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft in Kempttal für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können daselbst gegen Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Kempttal, den 5. April 1935.

Der Verwaltungsrat.

République et Canton de Neuchâtel

Emprunt de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Emprunt de 3 1/2% de 1898 — 12 obligations de fr. 1000

Par tirage au sort de ce jour, les 12 obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 30 juin 1935 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

Nos 20 25 42 104 134 157 171 180 185 271 272 275

Emprunt 4% de 1931 — 59 obligations de fr. 1000

Par tirage au sort de ce jour les 59 obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 15 juillet 1935 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

Nos	117	148	168	197	235	372	470	483	649	854
	857	865	879	1104	1177	1505	1621	1745	1872	2094
	2424	2489	2516	2702	2720	2788	2816	2848	3241	3312
	3452	3472	3477	3497	3585	3610	3910	3914	4081	4096
	4204	4214	4237	4286	4311	4352	4382	4477	4494	4512
	4562	4594	4660	4757	4981					

L'obligation n° 2906 sortie au précédent tirage n'a pas encore été présentée à l'encaissement et a cessé de porter intérêt dès la date fixée pour son remboursement.

Emprunt 4% de 1934 — 160 obligations de fr. 1000

Par tirage au sort de ce jour, les 160 obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursés le 1^{er} juillet 1935 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

Nos	7	215	512	586	625	683	957	1227	1361
	1463	1514	1530	1541	1592	1594	1611	1746	1879
	2071	2236	2309	2630	2683	2802	3060	3196	3274
	3615	3670	3692	3695	3776	3785	3819	3913	3914
	3980	4009	4012	4030	4426	4476	4606	4626	4822
	4952	5129	5263	5299	5329	5355	5744	5787	5896
	5981	5989	6068	6078	6261	6315	6322	6385	6390
	6541	6602	6657	6675	6902	6939	6994	7037	7052
	7301	7462	7471	7502	7511	7989	8143	8201	8209
	8446	8565	8739	8848	8883	8929	9020	9144	9294
	9378	9468	9555	9744	9770	9811	9843	9955	10445
	10536	10575	10704	10723	10754	11285	11291	11307	11470
	11585	11717	12084	12263	12293	12397	12418	12469	12595
	12817	12915	12971	13130	13181	13205	13220	13346	13763
	13861	13968	13972	14283	14290	14304	14349	14601	14687
	14931	15093	15131	15219	15227	15361	15532	15860	15904
	15959								

Neuchâtel, 1^{er} avril 1935.

Le conseiller d'Etat,
chef du département des Finances,
Renaud.

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Einheitliche Preise für alle Zimmer

- 1 Bett Fr. 8.-
mit Badzimmer » 10.-
 - 2 Betten oder 1 gr. Bett » 15.-
mit Badzimmer » 18.-
- darin inbegriffen:

Frühstück, im Zimmer serviert oder Table d'Hôte
Laufendes Kalt- und Warmwasser
Bedienung



Hôtel Cornavin Genf

135 Zimmer, alle mit Telefon. Modernster Komfort.
TELEPHON: 26.030 (4 Linien) TELEGRAMME: HOTEL CORNAVIN

Handels- & Rechts-Auskünfte

Renseign. commerc. & Juridic.
Genf: Me. L. Willemin, avocat, Ceard 11, Adv. Inh.
A. Luthi, agent d'affaires, -autor., Gérant du Crédit-reform. 2, Tour Maitresse.
Lugano: Dr. C. Pozzi & Dr. P. Flutsch, Handelssachen Notariat, Telefon 2.52.
Luzern: Fr. Widmer, Inf. Ink.
Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat, Tel. 3634.
St. Gallen: Max Baumann, Rechts- u. Innessobureau, Zürich: Bächtold & Wurdell, Schw. Inf. b., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunftei Comptoir Th. Eckel & Co.

seit 1859 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 3300
Eigene Filialen im Ausland.

Mehrere **Kassenschranke** und Schalterkassen aus Bankumbau **billig abzugeben**
Anfr. unter Chiffre U 6703 Z an Publ. etas Zürich. 944

Vergessen Sie nicht: Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, industrielle Betriebe, mit einem Wort

Geassabnehmer

Compañía Italo-Argentina de Electricidad (Sociedad Anonima)

Asamblea General Ordinaria de Accionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le 25 avril 1935, à 14 heures 30, au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651-659, à Buenos Aires.

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport et du bilan pour le 23^e exercice, distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Rémunération des Syndics.
3. Election de sept Administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un Syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le Président, le Secrétaire et le Syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651-659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'art. 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants:

en Suisse:

- Société de Banque Suisse, à Bâle,
- Union de Banques Suisses, à Zurich,
- Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
- Banca Unione di Credito, à Lugano,
- et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
- MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
- Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich.
- aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
- MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 14 mars 1935.

(569 Q 767)

Le Conseil d'Administration.